

史料觀點中的百年記憶—「百年觀點」特展泛談

文·圖 / 何孟侯

一、策畫理念與展覽概貌

確切界定臺灣進入歷史時代，可上溯距今約四百多年，這些史料的記錄者包括有西、荷殖民時期西方人所留、清朝中國官民來臺所記、及其間西方各國教士、旅人以及日本殖民時期官方與民間留下的大量記錄，再接續國民政府一直到當代，這一連貫或交疊的歷史長河就是藉由上述這些階段的政權或個人，基於不同目的或出發點所積累而成。

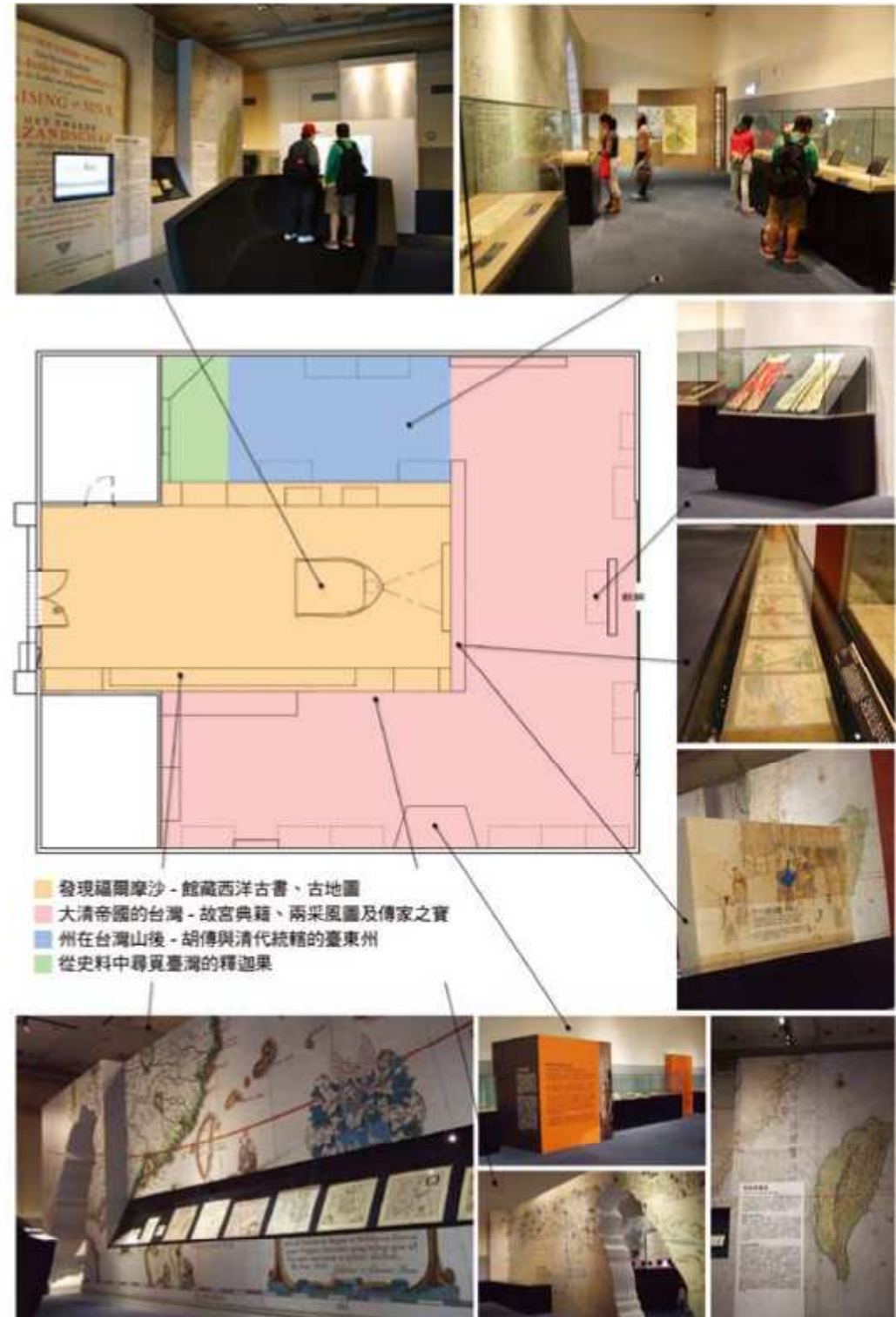
探索臺灣的過去，史前館已經提供了許多從考古學、人類學等方面的素材，讓大家了解在沒有文字記錄的萬千歲月中，這片風中之葉如何變遷、演進；這次我們再加上歷史學的素材，以更多元、完整的呈現來貫穿時光隧道裡的臺灣。本檔特展所展出之古籍、古地圖、文獻檔案與文物，是據本館既有典藏品，加上國立故宮博物院珍藏之清代宮廷書冊、檔案為主軸，以及中央圖書館臺灣分館、中研院胡適紀念館，還有諸多民間人士共襄之文史素材相輔而成；同時，為凸顯歷史材料的珍稀與悠久性，遂將主題與選材界定在距今百年之前，因此，時序將會橫跨明末至荷據、明鄭、清初至臺灣割日前後為界。

據上述展出材料，展覽規畫為：「發現福爾摩沙：館藏西洋古書、古地圖」、「大清帝國的臺灣：故宮典籍、兩采風圖及傳家之寶」、「州在臺灣山後—胡傳與清代統轄的臺東州」、「從史料中尋覓臺灣的釋迦果」等四個展區。這檔特展有幾個方面的特點，藉著以下段落分別做一介紹：

二、又見故宮國寶

繼史前館開館首檔特展—「故宮百品」後，相隔六年，本館與國立故宮博物院又再度攜手「百年觀點」特展。史前館創館之初，故宮為了表示慶賀之意，特從器物處挑選屬國寶級的器物藏品運來臺東展出；此次亦逢史前館即將五週年之際，又再度與故宮合作，特從圖書文獻處選出十九件原屬清宮、內府所藏皇帝御用的古籍、奏章、圖畫於「百年觀點」特展中展出；為深化展覽主題內容，所選出的展件皆與臺灣原住民或清代臺東相關。

在「百年觀點」特展「大清帝國的臺灣：故宮典籍、兩采風圖及傳家之寶」展區中的展品，其中有乾隆朝「文淵閣《欽定四庫全書》皇清職貢圖」等五件為故宮國寶等級文物，《皇清職貢圖》是清代描繪外藩或領地內少數民族的畫冊，在臺灣原住民的部份，當時共畫下了十三組臺灣原住民的畫像，每組各有一男一女，可見其面貌、衣飾、手持之器物用品等等，這是清代乾隆年間所記錄下來的臺灣原住民面貌，於今看來縱然難免誇張、失真，但這確是二百多年前留下的史料。在這些故宮文物裡，我們可以見到康熙皇帝的硃批奏摺、乾隆皇帝的御筆題款版畫，還有清光緒二十年任命胡傳（鐵花）為臺東直隸知州的奏摺等等，展覽雖是「百年觀點」，但許多展品在臺東卻是「千載難逢」。



「百年觀點」特展展廳規畫與實景圖（居擘設計執行有限公司提供）



三、多元觸角

就展出物件的徵集而言，包括有國內各個國家典藏機構的藏品，諸如國立故宮博物院借出之展件皆為承自清朝的宮廷檔案，中央圖書館臺灣分館借展兩件皆來自日治時期的總督府圖書館，中研院胡適紀念館借出之胡傳手稿原為胡適家藏遺物，而本館提出的展品，雖為近年購入，但是溯其來源，大多為荷蘭古籍蒐藏家所出。除此之外，策展團隊亦將觸角延至民間，透過可靠之家族口碑或地方流傳，訪得與本檔主題相關的原住民部落文物。

除了展品來源的多元外，我們在配合展覽的教育活動規畫上也對外尋求合作，在展覽期間，推出一系列相關的戶外史蹟踏查活動，首部曲「踏上通往後山的百年

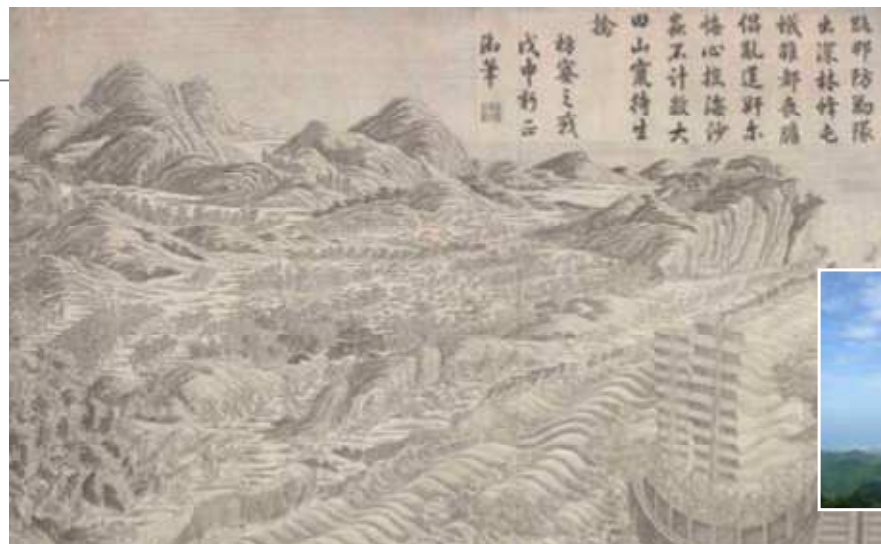


遠赴嘉義縣阿里山汪啟聖先生處尋訪家傳文物



浦館長前往南投久美部落探望巫阿寶女士並詢及家傳文物歷史

故宮博物院《平定臺灣圖-枋寮之戰》



從枋寮山區回望沿海平原實景



足跡—浸水營古道」我們與林務局屏東林區管理處及台東林區管理處合作，也邀請楊南郡等古道專家隨隊，帶領參與活動民眾從屏東枋寮出發，循著清代官員往來台東的浸水營古道，遙想百餘年前奉派擔任臺東直隸知州的胡傳在上任途中的所見所聞，誠所謂「行萬里路，勝讀萬卷書」，許多展覽中呈現的圖文記錄，在這趟知性之旅中得到印證而有更全面深刻的了解；像是在進入古道前於力里山區回望枋寮及沿海平原，所見景況若與故宮銅版畫《平定臺灣圖-枋寮之戰》參看，更加能融會當時的場面與戰況，當下我們是站在山上望向海面，而《枋寮之戰》的構圖則是從海面全景環顧陸地；又在力里部落親見排灣族婦女採收山芋一幕，也與臺灣分館《六十七兩采風圖》中記錄當時鳳山縣內山原住民的「種芋」情景相映成趣。

屏東山區力里部落收成山芋的婦人



中央圖書館臺灣分館所藏《番社采風圖》中描繪鳳山縣內山原住民的「種芋」情景



首部曲「踏上通往後山的百年足跡—浸水營古道」營隊



浸水營古道上清營盤遺址



展廳外由台東農業改良場提供的釋迦樹

接續的貳部曲「六十七采風行-釋迦果之旅」是與行政院農委會臺東農改場合作，藉由展覽中與釋迦果相關的歷史記錄連結當今臺東的地方產業，在臺東農改場的協助下，不但在展期間提供不同品種的釋迦果樹於展廳外供觀展民眾認識與觀賞，也在貳部曲的戶外活動中帶領參與者至釋迦果園與產銷班實地了解產業現況。

三部曲「胡傳行履-人文美食之旅」則是與本地文化觀光產業配合，藉著胡傳這位對於台東地方意義深厚的歷史人物串聯臺東市區至卑南鄉境的歷史景點，先從本館看完特展出發，全程由劉桐保先生（保哥）帶隊解說，至臺東市區鯉魚山忠烈祠、胡傳紀念碑→鐵花路（一條路的故事）→臺東海濱公園原臺東港舊址（傳聞胡傳曾於此搭船）→東禪寺（臺東天后宮舊址，為胡傳當年初至臺東暫居地）→正氣路臺電服務處（清卑南廳衙署舊址）→福安宮（胡傳在任時逢初一、十五皆至此上香祈求國泰民安）→天后宮（參觀清代碑文及光緒皇帝御賜匾額）→卑南鄉頂永豐種畜繁殖場（清時之阿里擺）；為增加旅程中之趣味性，便將臺東的地方美食穿插其中，所以參加者沿途吃了老臺東米苔目、陳記麻薯、斑鳩釋迦冰淇淋、卑南肉包等等。

除了戶外三部曲，亦委由東臺灣研究會、東華大學歷史系辦理一場「歷史與記憶：胡傳、胡適與台東歷史座談會」，會中邀集學者、文史工作者、耆老等代表性人物與會引言、與談，如孟祥翰、黃克武、陳鴻圖、林建成、黃學堂、陳清正、趙川明等，就「胡傳、胡適與臺東相關史料」、「胡傳在臺東」、「我的胡適印象」等議題進行座談，之後整理會中提出資料與發言，編印成冊供作地方文史研究的素材。

與特展相關所安排的三場專題演講同樣考量多元性，故宮博物院圖書文獻處馮明珠處長從學術觀點談「故宮檔案中的臺灣原住民」。著名節目「MIT臺灣誌」製作人麥覺明先生就其製作節目的經驗累積，以影像記實的方式講述「臺灣古道巡禮」，諸多聽聞已久卻人跡罕至的東臺灣古道，當天都透過麥導演的鏡頭讓大家身歷其境，同時也讓許多「MIT臺灣誌」忠實觀眾能與來到現場的麥導演見面互動。最後一場邀請南天書局魏德文先生談「古地圖中看臺灣原住民—從荷西、清領到日治的理蕃政策」，不但因為展出之西洋古籍、古地圖即透過魏先生自荷蘭購得，且其投入與臺灣相關史料的蒐藏與研究堪稱翹楚，藉由講者的分享，讓大家看到了許多魏先生個人難得的珍藏。



「胡傳行履-人文美食之旅」前往臺東縣卑南鄉阿里擺，此地為胡傳與胡適於台東故居及當時清軍營署所在舊址



位於台東市鯉魚山下的胡傳紀念碑及碑文

四、以「臺東本位」為出發點

談及「百年觀點」特展的「臺東本位」，由於本館座落在臺東，出於地緣關係，我們特別將本次特展內容與物件中關於臺東地方的元素「放大」，舉凡西洋古地圖、清宮典籍、書冊檔案以及地方史料都將從中強調與臺東有淵源的部分。

在展覽的第一區「發現福爾摩沙：館藏西洋古書、古地圖」這部分，我們特別規畫了一個「焦點東臺灣」的子題，在「十六世紀末至十七世紀初」、「十七世紀古地圖」、「十八世紀古地圖」三組共十三張的西洋古地圖中微觀臺灣及臺灣的東半邊，以現今你我的地理常識可以發現古地圖中出現許多「奇異的描繪方式」，像是「東海岸出現三個列島」，還有「付之闕如的東臺灣」這種種現象。

在第二個展區「大清帝國的臺灣：故宮典籍、兩采風圖及傳家之寶」中，可以從展出的故宮清朝內府檔案看到關於乾隆五十三年（1788）為獎賞協助清軍平定林爽文事件有功之原住民頭目，安排前往北京觀見乾隆皇帝的相關史料原件，其中傀儡山社當時涉及的範圍應含括部分東臺灣的原住民，乾隆皇帝實錄中的傀儡山總社頭目加六賽，這個名字與清時卑南覓社頭目之名發音近似，頗為耐人尋味；還有在「傳家之寶」部分在臺東卑南族的南王、寶桑部落亦訪得清朝「爵閣部堂將軍」、「總督部院」所賞賜的功牌兩面。



第三展區「州在臺灣山後—胡傳與清代統轄的臺東州」便是藉著胡傳在臺東任官其間所留下《臺東州採訪修志冊》、奏章、札記等珍貴手稿史料，追溯百餘年前的臺東，包括當時的自然、人文、政經景況。

最後一個展區，我們也藉由臺東的地方特產來串聯歷史記錄，透過對於釋迦果在臺灣的流傳，將臺東釋迦從何而來？如何在臺傳播？歷來在地的人們如何描述、如何看待、又如何栽種與運用這樣果物？又是如何將它從臺灣的西部播遷至臺東，成為臺東特產的過程做了一番整理與呈現。

任何史料所呈現的觀點必然有其本位，臺灣在進入歷史時代後，所有的發展重心都落在西半部，這段時間來到這的人紛紛從西臺灣或北臺灣登岸，在那裡構築他們心中的福爾摩沙、臺灣島，而隔著重山峻嶺的東臺灣，在他們的認知上，自然有了偏遠、後山的觀感；但是當你看過本館以考古學的材料呈現出的史前臺灣風貌後，將會發現其實臺灣在進入歷史時代前的幾個階段（諸如：舊石器時代、新石器時代、鐵器時代等），許多早先踏上這塊土地的先民，他們從東岸登陸，就在東臺灣生生不息的構築他們的家園，想當然爾，就他們認知的相對位置而言，肯定是迥異於現今。我們想要在歷史時代的材料中盡可能的發掘、呈現關於東臺灣以及臺東過去數百年來的種種，這或許也將形成另一種新的當代觀點，但期待的仍是歷史素材的多元呈現。

（作者為史前館研究典藏組研究助理，「百年觀點—史料中的臺灣·原住民及臺東」特展策展人）